

# LA FORZA DEL GRUPPO

COMPANY PROFILE

2021



FRASSINORO  
GRUPPO GRESMALT



# INDICE

Table of Contents | Sommaire | Inhaltsverzeichnis

## CRESCITA

Growth | Croissance | Wachstum

P. 04



## IL GRUPPO

The Group | Le Groupe | Der Konzern

P. 06



## STABILIMENTI E SEDI

Plants and offices | Usines et bureaux | Betriebswerke Und Sitze

P. 08



## FOCUS ON 2021

Nuova sede Gresmalt | New Gresmalt headquarters

Nouveau siège Gresmalt | Neuer Sitz von Gresmalt

P. 10



## TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments | Chronologie et investissements

Timeline Und Investitionen

P. 13



## QUALITÀ

Quality | Qualité | Qualität

P. 16



## ETICA

Ethics | Éthique | Ethik

P. 17



## EPD

P. 18



## GENIUS

P. 19



## PRODOTTO

Product | Produit | Produkt

P. 20



## FINITURE

Finishes | Finitions | Ausführungen

P. 21



## FORMATI E SPESSORI

Size and thicknesses

Formats et épaisseurs

Formate Und Stärken

P. 22



## CERAMICHE DI FRASSINORO

P. 24



## ORGANIGRAMMA

Organisation chart | Organigramme

Organigramm

P. 25



## R&D

P. 26



## SERVIZI

Services | Services | Dienstleistungen

P. 28



## SUPERFICI

Surfaces | Surfaces | Oberflächen

P. 30







# CRESCITA

Growth | Croissance | Wachstum

IL GRUPPO GRESMALT È ORGOGLIOSO DI ESSERE UN VALIDO PUNTO DI RIFERIMENTO NEL SETTORE CERAMICO.

I fattori che ne hanno consentito la crescita nel tempo sono da ricondurre ad investimenti lungimiranti e allo slancio strategico verso il futuro e l'innovazione.

THE GRESMALT GROUP IS PROUD TO BE A VALID POINT OF REFERENCE IN THE CERAMIC SECTOR.

The factors that have allowed growth over time can be traced back to forward-looking investments and strategic impetus towards the future and innovation.

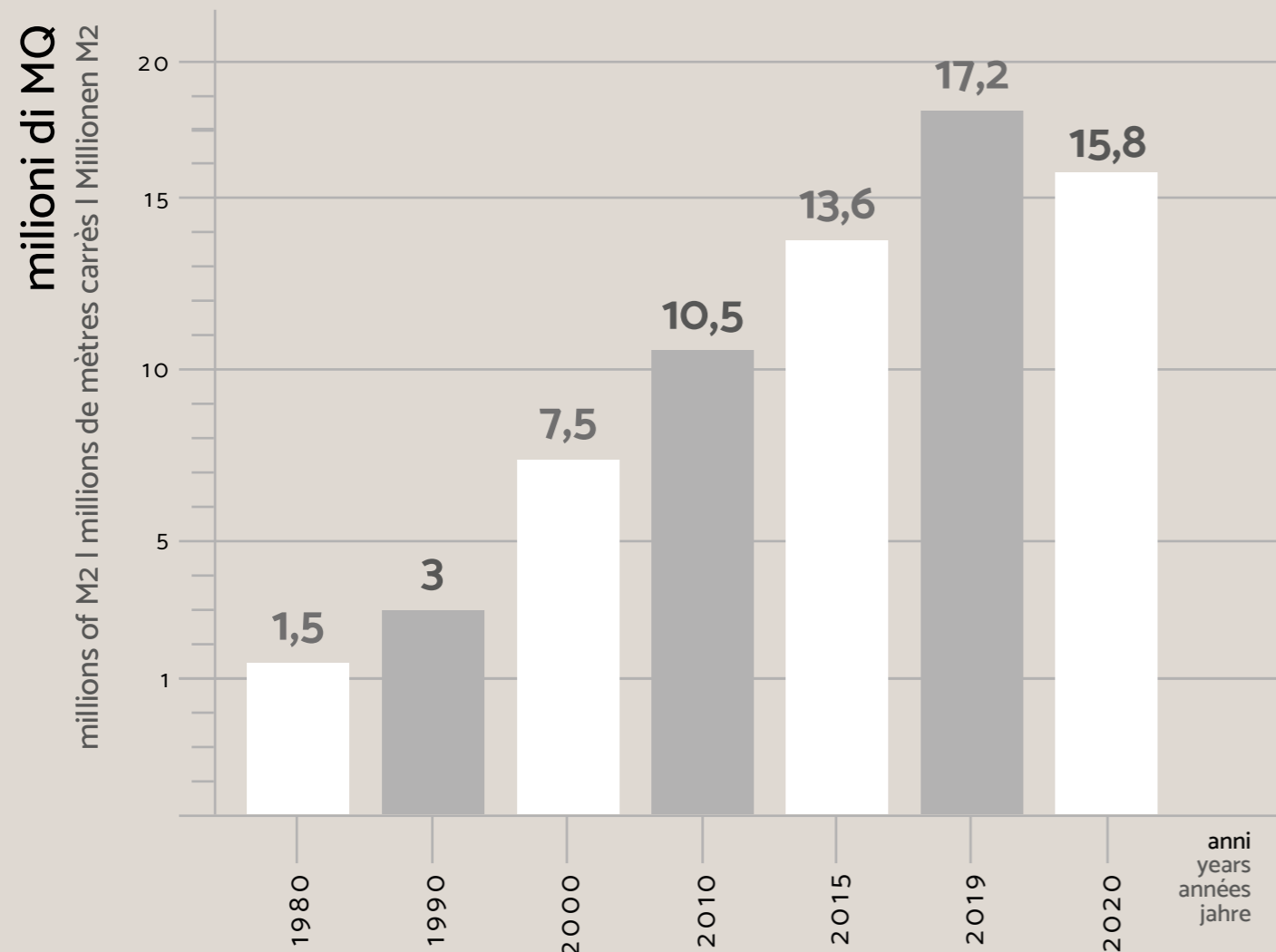
LE GROUPE GRESMALT EST FIER D'ÊTRE UN POINT DE RÉFÉRENCE VALABLE DANS LE SECTEUR DE LA CÉRAMIQUE.

Les facteurs qui ont permis la croissance au fil du temps remontent à des investissements tournés vers l'avenir et à une impulsion stratégique vers l'avenir et l'innovation.

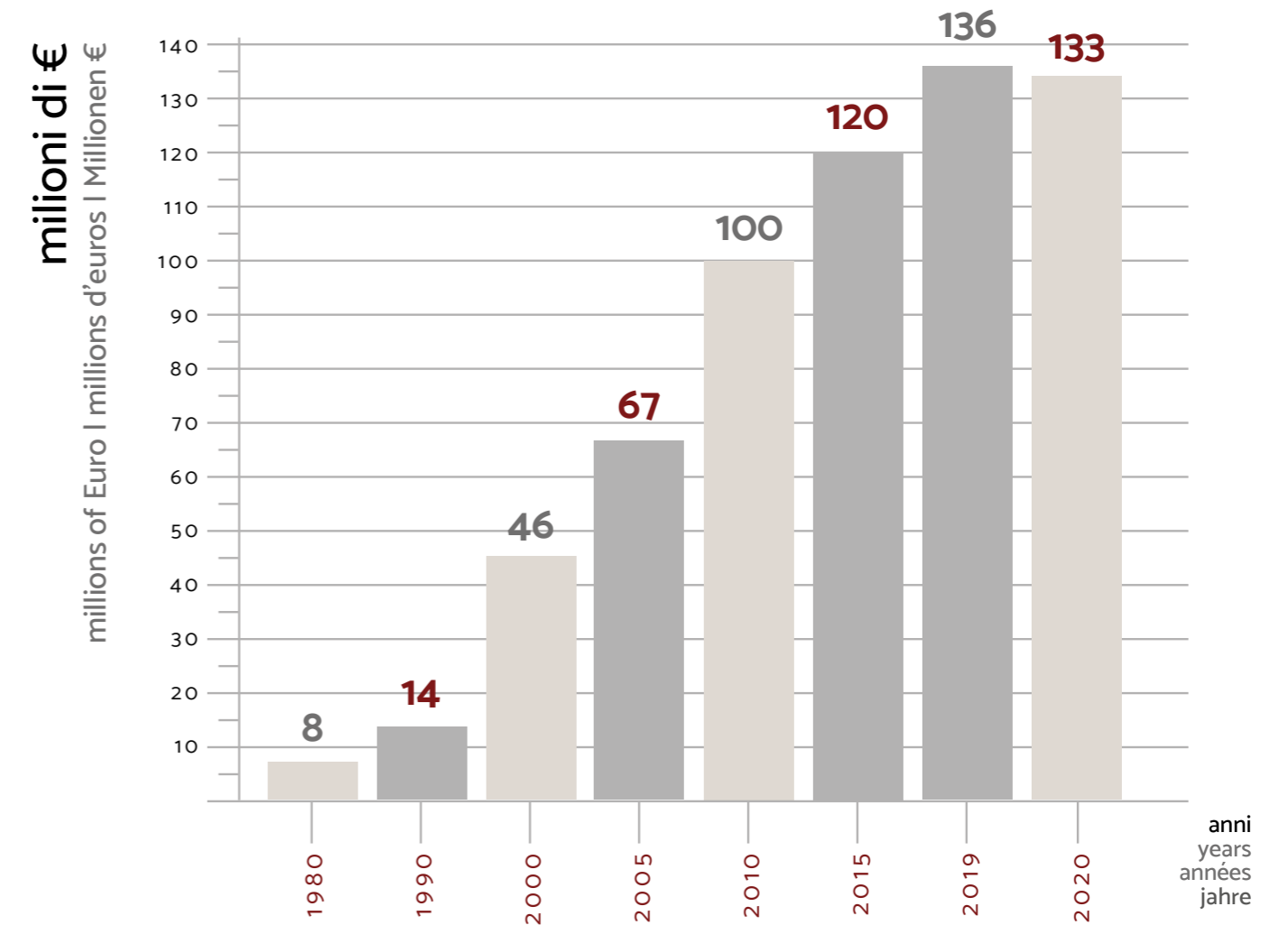
DER KONZERN GRESMALT IST STOLZ, EIN FESTER BEZUGSPUNKT IM BEREICH DER KERAMIK ZU SEIN.

Die Faktoren, die das Wachstum im Laufe der Zeit ermöglicht haben, beruhen auf lange Sicht erfolgten Investitionen und dem strategischen Impuls in Richtung von Zukunft und Innovation.

PRODUZIONE | PRODUCTION | PRODUCTION | PRODUKTION



FATTURATO | TURNOVER | CHIFFRE D'AFFAIRES | UMSATZ







# IL GRUPPO

The Group | Le Groupe | Der Konzern

## DA CINQUANT'ANNI PER LA CERAMICA

L'avventura imprenditoriale di Carlo Salvarani inizia nel 1968, quando a Casalgrande fonda il Gruppo Gresmalt. La passione che lo illuminò è la stessa che oggi guida i figli Alessandra e Filippo, in un'ottica di costante crescita all'insegna del Made in Italy.

## FIFTY YEARS DEVOTED TO CERAMICS

Carlo Salvarani's entrepreneurial adventure began in 1968, when he founded the Gresmalt Group in Casalgrande. The passion that drove him then is the same that guides his children Alessandra and Filippo today, aiming towards constant growth with a focus on Made in Italy.

## DEPUIS CINQUANTE ANS POUR LA CÉRAMIQUE

L'aventure entrepreneuriale de Carlo Salvarani commence en 1968, lorsqu'il fonde le groupe Gresmalt à Casalgrande. La passion qui l'a éclairé est la même qui guide aujourd'hui ses fils Alessandra et Filippo, dans une perspective de croissance constante sous la bannière du Made in Italy.

## SEIT FÜNFZIG JAHREN FÜR DIE KERAMIK

Das unternehmerische Abenteuer von Carlo Salvarani beginnt 1968, als er in Casalgrande den Konzern Gresmalt gründete. Die Leidenschaft, die ihn erleuchtete, ist dieselbe, die heute seinen Kindern Alessandra und Filippo im Hinblick auf ein konstantes Wachstum im Zeichen des Made in Italy den Weg zeigt.

1968

GRUPPO CERAMICHE  
**GRESMALT**

1998

**SINTESI**  
CERAMICA ITALIANA

1974

  
**FRASSINORO**  
GRUPPO GRESMALT

2009

**ABITARE**  
LA CERAMICA



**FILIPPO SALVARANI**  
Presidente | President | Président | Vorsitzender

**ALESSANDRA SALVARANI**  
Vice Presidente | Vice President | Vice Président | Stellvertretender Vorsitzender






# STABILIMENTI E SEDI

Plants and offices | Usines et bureaux  
Betriebswerke Und Sitze



<b>SEDI</b> <i>Facilities   Installations   Niederlassungen</i>	<b>CAPACITÀ PRODUTTIVA</b> <i>Production capacity   Capacité de production   Produktivität 2020</i> MQ potenziali Potential sqm M2 potentiels Mögliche m2	<b>PRODUZIONE 2020</b> <i>2020 production   Production 2020   Produktivität 2020</i> milioni di MQ prodotti/anno millions of sqm produced per year millions de M2 produits par an Millionen m2 produziert/Jahr	<b>SPEDIZIONI 2020</b> <i>2020 expeditions   Expéditions 2020   Lager</i> milioni di MQ spediti/anno millions of M2 shipped/year millions de M2 expédiés par an Millionen M2 ausgeliefert/Jahr	<b>RISORSE UMANE 2020</b> <i>2020 human resources   Ressources humaines 2020   Personal</i> dipendenti employees salariés beschäftigte
 <b>IANO (Re)</b> Stabilimento produttivo <i>Production plant   Usine de production Produktionsbetrieb</i>	9,1	7,3	7,4	178
 <b>VIANO (Re)</b> Stabilimento produttivo <i>Production plant   Usine de production Produktionsbetrieb</i>	5,7	4,4	4,9	93
 <b>INDUSTRIE MATILDICHE (Re)</b> Stabilimento produttivo <i>Production plant   Usine de production Produktionsbetrieb</i>	5,4	4,1		94
 <b>CASALGRANDE (Re)</b> Centro logistico <i>Logistic centre   Centre logistique   Logistikzentrum</i>			4,5	8
 <b>SASSUOLO (Mo)</b> Amministrazione - Uffici commerciali - Showroom Administration - Sales offices - Showroom Administration - Bureaux commerciaux - Salle d'exposition Verwaltung - Kaufmännische Abteilungen - Showroom				98
<b>TOTALE</b> TOTAL   TOTAL   SUMME	20,2	15,8	16,8	471







# FOCUS ON 2021

Nuova sede Gresmalt | New Gresmalt headquarters | Nouveau siège Gresmalt | Neuer Sitz von Gresmalt

IL PROGETTO DELLA NUOVA SEDE UFFICI DEL GRUPPO CERAMICHE GRESMALT S.P.A. NASCE DALLA VOLONTÀ DI INTEGRARE UN AMBIENTE DI LAVORO INNOVATIVO AD UN CONTESTO NATURALE SOSTENIBILE.

Il progetto della nuova sede del Gruppo Ceramiche Gresmalt S.p.a. vuole integrare un ambiente di lavoro innovativo ad un contesto naturale sostenibile.

L'edificio è composto da due petali che si aprono connettendosi organicamente all'ambiente circostante. I tratti distintivi del progetto sono la trasparenza, la dinamicità delle curve ed i giochi d'ombra che esaltano i caratteri di contemporaneità e di dialogo con l'area verde, elementi che qualificano un organismo nuovo nel panorama urbano della città.

PLANNED NEW OFFICES FOR CERAMICHE GRESMALT S.P.A. ORIGINATE FROM DESIRE TO COMBINE AN INNOVATIVE WORK ENVIRONMENT AND A SUSTAINABLE, NATURAL SETTING.

The planned new offices for Ceramiche Gresmalt S.p.a. intended to combine an innovative work environment and a sustainable, natural setting. Reminiscent of two petals opening up, the design connects organically with the surrounding environment. Distinctive traits of the project include its transparency, its dynamic curves, and the play of shadows. Together, these elements accentuate the contemporary mood of the building and its relationship with the natural environment, both of which are distinguishing features of this new and organic design within the urban landscape.



LE PROJET DU NOUVEAU SIÈGE DES BUREAUX DU GROUPE CERAMICHE GRESMALT S.P.A. IL EST NÉ DE LA VOLONTÉ D'INTÉGRER UN ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL INNOVANT À UN CONTEXTE NATUREL DURABLE.

Le projet du nouveau siège social du groupe Ceramiche Gresmalt S.p.a. souhaite intégrer un environnement de travail innovant dans un contexte naturel durable.

Le bâtiment est composé de deux pétales qui s'ouvrent et se connectent organiquement à l'environnement environnant. Les traits distinctifs du projet sont la transparence, le dynamisme des courbes et le jeu des ombres qui valorisent les traits de contemporanéité et de dialogue avec l'espace vert, éléments qui qualifient un nouvel organisme dans le paysage urbain de la ville.

DER ENTWURF DES NEUEN SITZES DER BÜROS DER GRUPPE CERAMICHE GRESMALT S.P.A. ENTSTEHT AUS DEM WILLEN, EINE INNOVATIVE ARBEITSUMGEBUNG MIT EINEM NACHHALTIGEN NATÜRLICHEN KONTEXT ZU VERBINDEN.

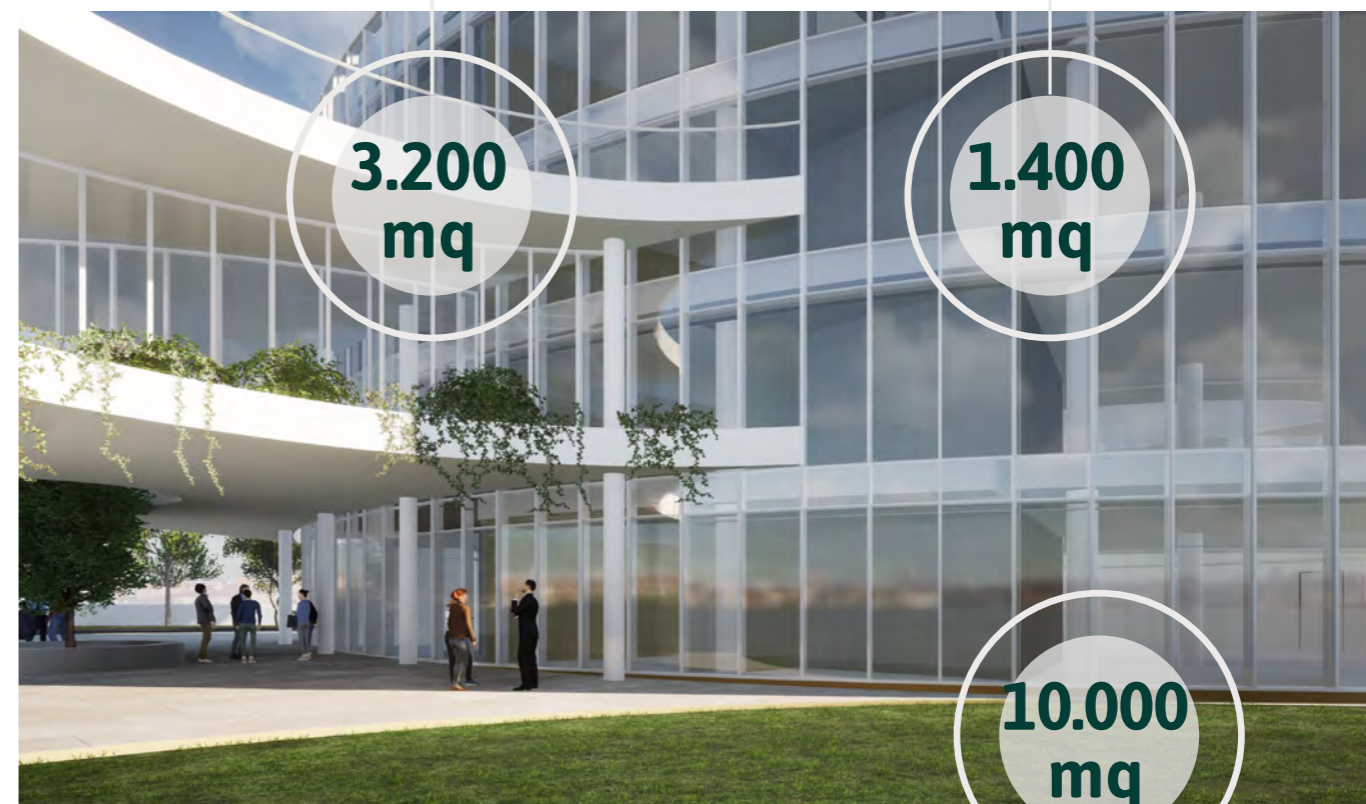
Der Entwurf des neuen Sitzes der Gruppe Ceramiche Gresmalt S.p.a. möchte eine innovative Arbeitsumgebung durch einen nachhaltigen natürlichen Kontext ergänzen. Das Gebäude besteht aus zwei Blütenblättern, die sich öffnen und organisch mit der Umgebung verbinden. Die Besonderheiten des Entwurfs sind die Transparenz, die Dynamik der Kurven und die Schattenspiele, die die modernen Merkmale und den Dialog mit der Grünfläche als Elementen hervorheben, die einen neuen Organismus in der Stadtlandschaft kennzeichnen.

## UFFICI

Offices | Bureaux | Büros

## SALE MOSTRA

Showrooms | Salles d'exposition | Ausstellungsräume



3.200  
mq

1.400  
mq

10.000  
mq

## AREA VERDE

Green area | Zone verte | Grünfläche



## FOCUS ON: SOSTENIBILITÀ, EFFICIENZA E BENESSERE DEI LAVORATORI AL CENTRO

Focus on: sustainability, efficiency and worker's well-being

Focus sur: la durabilité, l'efficacité et le bien-être des travailleurs au centre

Nachhaltigkeit, effizienz und wohlbefinden der beschäftigten steht im mittelpunkt



**60% di energia elettrica  
AUTOPRODOTTA**

60% SELF-PRODUCED electricity  
60% d'électricité AUTOPRODUITE  
60% der Elektroenergie SELBST PRODUZIERT



**Illuminazione a Led per RIDUZIONE  
DI CONSUMI e manutenzione**

LED lighting for CONSUMPTION REDUCTION  
and maintenance  
Éclairage LED pour RÉDUCTION DE  
CONSOMMATION et entretien  
Beleuchtung mittels Led für die REDUZIERUNG DES  
VERBRAUCHS und der Wartung



**INVOLUCRO EDILIZIO  
altamente performante**

High-performance building envelope  
ENVELOPPE DE BÂTIMENT à haute performance  
BAULICHE HÜLLE mit hohen Leistungen



**Edifici realizzati con il 70%  
di MATERIALI RICICLABILI**

Buildings made with 70% RECYCLABLE MATERIALS  
Bâtiments fabriqués avec 70% DE MATÉRIAUX RECYCLABLES  
Gebäude aus 70% WIEDERVERWENDBARER  
MATERIALIEN hergestellt



## TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments  
Chronologie et investissements  
Timeline Und Investitionen

### CREARE VALORE PER COSTRUIRE IL FUTURO

L'operato di Ceramiche Gresmalt si contraddistingue per quei valori che, ormai da cinquant'anni, guidano l'azienda scandendo i gesti di ogni collaboratore; efficienza, entusiasmo per l'innovazione e fiducia nella tecnologia.

### CREATING VALUE TO BUILD THE FUTURE

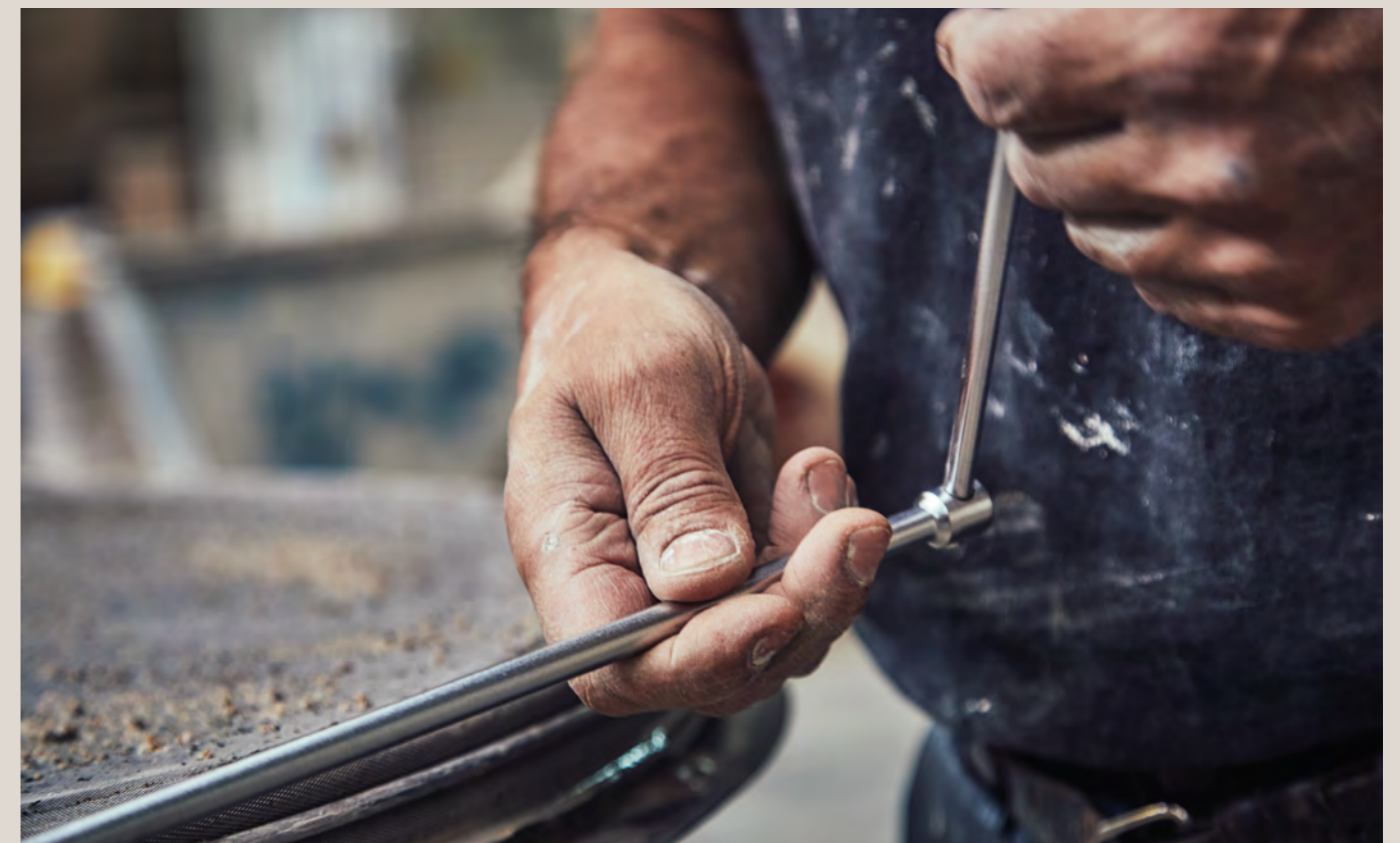
The work of Ceramiche Gresmalt is characterised by those values that, for fifty years, have guided the company shaping the input of each collaborator, increasing efficiency, enthusiasm for innovation and confidence in technology.

### CRÉER DE LA VALEUR POUR CONSTRUIRE LE FUTUR

Le travail de Ceramiche Gresmalt se distingue par les valeurs qui guident l'entreprise depuis cinquante ans, marquant les gestes de chaque collaborateur: l'efficacité, l'enthousiasme pour l'innovation et la confiance dans la technologie.

### WERTBILDUNG ZUR ERRICHTUNG DER ZUKUNFT

Die Tätigkeit von Ceramiche Gresmalt unterscheidet sich durch jene Werte, die das Unternehmen, nunmehr seit fünfzig Jahren, führen und die Handlungen jedes Mitarbeiters prägen: Effizienz, Enthusiasmus für die Innovation und Vertrauen in die Technologie.







# TIMELINE E INVESTIMENTI

Timeline and investments  
Chronologie et investissements  
Timeline Und Investitionen



GRUPPO CERAMICHE  
**GRESMALT**

  
**FRASSINORO**  
GRUPPO GRESMALT

## FONDAZIONE

Carlo Salvarani, insieme ad alcuni soci, fonda a Casalgrande un'azienda specializzata nella produzione ceramica.

## FOUNDATION

Carlo Salvarani, together with a number of partners, established a company specialising in ceramic production in Casalgrande.

## FONDATION

Carlo Salvarani fonde à Casalgrande, avec quelques partenaires, une société spécialisée dans la production de céramique.

## GRÜNDUNG

Carlo Salvarani, gemeinsam mit einigen Geschäftspartnern, gründet in Casalgrande eine Firma, die in der Herstellung von Keramik spezialisiert ist.

## ACQUISIZIONE

Gresmalt acquisisce l'azienda, la cui produzione è basata sull'argilla rossa estratta dalle storiche cave matildiche, specializzata nella produzione ceramica.

## ACQUISITION

Gresmalt acquired the company, whose production is based on red clay extracted from the historic Matildic quarries, specialised in ceramic production.

## ACQUISITION

Gresmalt acquiert la société, dont la production est basée sur l'argile rouge extraite des carrières historiques de Mathilde, spécialisée dans la production de céramique.

## ERWERB

Gresmalt erwirbt das Unternehmen, dessen Produktion auf rotem Ton basiert, der aus den historischen, auf die Herstellung von Keramik spezialisierten Matilda-Steinbrüchen gewonnen wurde.

## CERAMICA SABA

Gresmalt acquisisce l'azienda abruzzese, specializzata nel porcellanato massivo di alta qualità.

## CERAMICA SABA

Gresmalt acquired the Abruzzan company, specialised in high quality solid porcelain.

## CERAMICA SABA

Gresmalt acquiert la société des Abruzzes, spécialisée dans le grès cérame massif de haute qualité.

## CERAMICA SABA

Gresmalt kauft das Unternehmen aus den Abruzzern, das sich auf massives Steingut von hoher Qualität spezialisiert hat.

## DA CASALGRANDE A SASSUOLO

Trasferimento della sede amministrativa e commerciale.

## FROM CASALGRANDE TO SASSUOLO

Transfer of the administrative and sales offices.

## DE CASALGRANDE A SASSUOLO

Transfert du siège administratif et commercial.

## VON CASALGRANDE NACH SASSUOLO

Verlegung des Verwaltungs- und kaufmännischen Sitzes.

1968

1972

1979

1993

1996

1998

2000

## SAVEN

Salvarani, insieme a un socio, crea una delle prime aziende specializzate nella produzione di gres porcellanato.

## SAVEN

Salvarani, together with a partner, created one of the first companies specialising in the production of porcelain stoneware.

## SAVEN

Salvarani, avec un partenaire, crée une des premières entreprises spécialisées dans la production de grès cérame.

## SAVEN

Salvarani bildet zusammen mit einem Gesellschafter eins der ersten Unternehmen, das auf die Produktion von Feinsteinzeug spezialisiert ist.

## ACQUISIZIONE STABILIMENTO VIANO

Gresmalt acquisisce lo stabilimento specializzato nella produzione di Gres Porcellanato Smaltato.

## ACQUISITION OF VIANO PLANT

Gresmalt acquired the plant specialising in the production of Glazed Porcelain Stoneware.

## ACQUISITION DE L'USINE VIANO

Gresmalt acquiert l'usine spécialisée dans la production de Gres Cérame Émaillé.

## GRESMALT ERWIRBT DAS WERK IN VIANO

Gresmalt erwirbt das Werk, welches in der Herstellung von glasiertem Feinsteinzeug spezialisiert ist.

**SINTESI**  
CERAMICA ITALIANA

## SINTESI

Nasce il nuovo marchio, con una rete commerciale autonoma.

## SINTESI

The new brand was conceived, with an independent sales network.

## SINTESI

Une nouvelle marque voit le jour, avec un réseau commercial autonome.

## SINTESI

Es entsteht die neue Marke mit einem eigenständigen Vertriebsnetz.

## ABITARE

## ABITARE

Nasce il nuovo marchio, che si focalizza sulle produzioni di alta gamma.

## ABITARE

The new brand was conceived, focusing on high-end productions.

## ABITARE

Une nouvelle marque qui se concentre sur les productions haut de gamme voit le jour.

## ABITARE

Es entsteht eine neue Marke, die sich auf High-End-Produktionen fokalisiert.

## INDUSTRIE MATILDICHE

Lo stabilimento di Frassinoro viene ristrutturato e cambia ragione sociale.

## INDUSTRIE MATILDICHE

The Frassinoro plant was restructured and also changed its name.

## INDUSTRIE MATILDICHE

L'usine de Frassinoro a été rénovée et a changé de raison sociale.

## INDUSTRIE MATILDICHE

Der Betriebsteil von Frassinoro wird umgestaltet und wechselt den Firmennamen.

## NUOVA SEDE WIP

NEW HEADQUARTER WIP

NOUVEAU SIÈGE WIP

NEUER SITZ VON WIP

## NUOVO HUB LOGISTIC

NEW LOGISTIC HUB

NOUVEAU HUB LOGISTIQUE

NEUER LOGISTIK-HUB

2009

2012

2016

2018

2021

2023

## NUOVO STABILIMENTO A IANO

Grazie a un forte investimento in tecnologia nasce la nuova fabbrica interamente digitalizzata.

## NEW PLANT IN IANO

Thanks to a strong investment in technology, the new fully digitalised factory was set up.

## NOUVELLE USINE A IANO

La nouvelle usine entièrement numérisée voit le jour grâce à un investissement technologique important.

## NEUER BETRIEBSTEIL IN IANO

Durch eine starke Investition in Technologie entsteht das neue, vollkommen digitalisierte Werk.

## ERMES CERAMICHE AURELIA

L'azienda commerciale entra a far parte del Gruppo Gresmalt.

## ERMES CERAMICHE AURELIA

The sales company joined the Gresmalt Group.

## ERMES CERAMICHE AURELIA

La société commerciale rejoint le groupe Gresmalt.

## ERMES CERAMICHE AURELIA

Das Handelsunternehmen wird zum Teil des Konzerns Gresmalt.

## NUOVO IMPIANTO PRODUTTIVO

NEW PRODUCTION PLANT

NOUVELLE USINE DE PRODUCTION

NEUE PRODUKTIONSANLAGE





# QUALITÀ

Quality | Qualité | Qualität



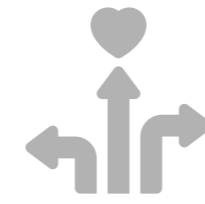
**ECCELLENZA ITALIANA | ITALIAN EXCELLENCE | EXCELLENCE ITALIENNE | HERVORRAGENDES AUS ITALIEN**

**All'interno di un ciclo produttivo tutto italiano, la prerogativa del Gruppo è garantire standard qualitativamente elevati grazie all'utilizzo di tecnologie all'avanguardia, che garantiscono massima efficienza.**

**Within an all-Italian production cycle, the Group's prerogative is to guarantee high quality standards thanks to the use of cutting-edge technologies, which guarantee maximum efficiency.**

**Dans un cycle de production entièrement italien, la prérogative du Groupe est de garantir des standards de qualité élevés grâce à l'utilisation de technologies de pointe, qui garantissent une efficacité maximale.**

**Innerhalb eines vollkommen italienischen Produktionszyklus steht für den Konzern an erster Stelle, hohe qualitative Standards durch den Einsatz fortschrittlicher Technologien zu garantieren, die eine maximale Effizienz garantieren.**



# ETICA

Ethics | Éthique | Ethik

## PER UN FUTURO SOSTENIBILE

Gruppo Ceramiche Gresmalt applica il concetto di modello sostenibile, impegnandosi a rispettare la natura, le persone e l'ambiente. Per monitorarne l'applicazione e perfezionarne l'efficacia, importanti indicatori quantificano l'impatto complessivo per un'impresa orientata all'etica e allo sviluppo sostenibile.

## WORKING TOWARDS A SUSTAINABLE FUTURE

As part of its commitment to respecting nature, people, and the environment, Ceramiche Gresmalt group has adopted a sustainable business model. To monitor the application of this model and improve its effectiveness, significant indicators are used to quantify the company's overall impact, with a view to ensuring maintained focus on ethics and sustainable development.

## POUR UN AVENIR DURABLE

Gruppo Ceramiche Gresmalt applique le concept d'un modèle durable et s'engage à respecter la nature, les hommes et l'environnement. Afin de suivre son application et d'améliorer son efficacité, d'importants indicateurs quantifient l'impact global pour une entreprise orientée vers l'éthique et le développement durable.

## FÜR EINE NACHHALTIGE ZUKUNFT

Die Gruppe Ceramiche Gresmalt bringt das Konzept des nachhaltigen Modells zur Anwendung, wobei er sich um den Schutz der Natur, der Personen und der Umwelt bemüht. Zur Überwachung ihrer Anwendung und zur Perfektionierung ihrer Wirksamkeit messen wichtige Indikatoren den Gesamteinfluss für ein auf die Ethik und die nachhaltige Entwicklung orientiertes Unternehmen.



PDF completi su - Complete PDFs available on [www.gresmalt.it](http://www.gresmalt.it) - PDF complets disponibles sur [www.gresmalt.it](http://www.gresmalt.it) - Vollständige PDF-Dateien auf [www.gresmalt.it](http://www.gresmalt.it)





EPD

Environmental Product Declaration



GRESMALT SEGUE LA PROPRIA STRATEGIA DI TRASPARENZA AMBIENTALE E PUBBLICA LA PROPRIA EPD
Il Gruppo Gresmalt ha appena ottenuto la Environmental Product Declaration (Dichiarazione Ambientale di Prodotto) (EPD), una certificazione volontaria che descrive, in modo trasparente, obiettivo e comparabile, l'impatto ambientale delle piastrelle in gres porcellanato fabbricate nei tre stabilimenti della società.

GRESMALT FOLLOWS ITS ENVIRONMENTAL TRANSPARENCY STRATEGY AND PUBLISHES ITS EPD
The Gresmalt Group has just obtained the Environmental Product Declaration (EPD), a voluntary certification that describes, in a transparent, objective and comparable way, the environmental impact of the porcelain stoneware tiles manufactured in the three factories of the company.

GRESMALT SUIV SA STRATÉGIE DE TRANSPARENCE ENVIRONNEMENTALE ET PUBLIE SON EPD
Le Groupe Gresmalt vient d'obtenir la Déclaration Environnementale de Produit (EPD), une certification volontaire qui décrit, de manière transparente, objective et comparable, l'impact environnemental des carreaux en grès cérame fabriqués dans les trois usines de l'entreprise.

GRESMALT VERFOLGT SEINE STRATEGIE DER UMWELTTRANSPARENZ UND VERÖFFENTLICHT SEINE UMWELTPRODUKTDEKLARATION.
Die Gruppe Gresmalt hat gerade die Umweltproduktdeklaration (EPD) erhalten, eine freiwillige Zertifizierung, die auf transparente, objektive und vergleichbare Weise die Umweltauswirkungen der in den drei Betriebsteilen des Unternehmens hergestellten Fliesen aus Feinsteinzeug beschreibt.



PDF completi su - Complete PDFs available on www.gresmalt.it -
PDF complets disponibles sur www.gresmalt.it - Vollständige PDF-Dateien auf www.gresmalt.it

G3NIUS

Smarter. Greener. Better.
BY GRESMALT

G3NIUS È LA LINEA ECO-FRIENDLY DEL BRAND FRASSINORO
G3NIUS IS THE ECO-FRIENDLY LINE OF THE FRASSINORO BRAND
G3NIUS EST LA LIGNE ECO-FRIENDLY DE LA MARQUE FRASSINORO
G3NIUS IST DIE UMWELTFREUNDLICHE LINIE DER MARKE FRASSINORO

VANTAGGI SMART DEL GRES PORCELLANATO ECO-FRIENDLY SPESSORE 7,4 MM
G3NIUS gres porcellanato dallo spessore di 7,4 mm ha delle prerogative interessanti che consentono di annoverarlo tra i prodotti Eco-sostenibili.

SMART ADVANTAGES OF ECO-FRIENDLY 7.4 MM THICK PORCELAIN STONEWARE
G3NIUS porcelain stoneware with a thickness of 7.4mm has some interesting features that allow it to be counted among the Eco-sustainable products.

AVANTAGES INTELLIGENTS DU GRÈS CÉRAME ÉCOLOGIQUE DE 7,4 MM D'ÉPAISSEUR
Le grès cérame G3NIUS de 7,4 mm d'épaisseur présente des caractéristiques intéressantes qui lui permettent d'être compté parmi les produits éco-durables.

SMARTE VORTEILE DES UMWELTFREUNDLICHEN FEINSTEINZEUGS ZU 7,4 MM
Das Feinsteinzeug G3NIUS mit einer Stärke von 7,4 mm weist interessante Merkmale auf, durch die es zu den ökologisch nachhaltigen Produkten gezählt werden kann.

3 VOLTE LA SCELTA GIUSTA | 3 TIMES THE RIGHT CHOICE | 3 FOIS LE BON CHOIX
3 MAL DIE RICHTIGE WAHL



#1 SMARTER
Praticità e stile italiano. 100% prodotto in Italia
Practicality and Italian style. 100% made in Italy
Praticité et style italien. 100% fabriqué en Italie
Praktische Eigenschaften und italienischer Stil 100% in Italien produziert

Le collezioni G3NIUS hanno un design italiano, facile da abbinare con arredi e stili. Un materiale leggero e maneggevole da trasportare, tagliare, perforare. Consente una posa più agevole e veloce.

The G3NIUS collections have an Italian design, easy to combine with furnishings and styles. A light and easy to handle material to carry, cut, perforate. Allows for easier and faster installation.

Les collections G3NIUS ont un design italien, facile à combiner avec des meubles et des styles. Un matériau léger et facile à manipuler, transporter, couper et perforer. Permet une installation plus facile et plus rapide.

Die Kollektionen G3NIUS haben ein italienisches Design, das sich leicht mit Einrichtungsgegenständen und Stilen kombinieren lässt. Es handelt sich um ein Material, das sich leicht und einfach transportieren, schneiden und bohren lässt. Es ermöglicht eine mühelose und schnelle Verlegung.



#2 GREENER
Un gres porcellanato più amico dell'ambiente
A more environmentally friendly porcelain stoneware
Un grès cérame plus respectueux de l'environnement
Ein Feinsteinzeug, das das beste Freund der Umwelt ist

La collezione G3NIUS assicurano un minor impatto ambientale del 22% sull'intero ciclo di vita rispetto ad un gres porcellanato con spessore standard. Un'attenzione che arriva fino al packaging 100% riciclato-riciclabile. La certificazione ambientale EPD certifica l'impatto ambientale dell'intero ciclo di vita del prodotto.

The G3NIUS collections ensure a 22% lower environmental impact over the entire life cycle compared to standard thickness porcelain stoneware. An attention that reaches up to 100% recycled - recyclable packaging. The EPD environmental certification certifies the environmental impact of the entire life cycle of the product.

Les collections G3NIUS garantissent un impact environnemental de 22% inférieur sur tout le cycle de vie par rapport au grès cérame d'épaisseur standard. Une attention qui arrive jusqu'aux emballages 100% recyclés - recyclables. La certification environnementale EPD certifie l'impact environnemental de l'ensemble du cycle de vie du produit.

Die Kollektionen G3NIUS gewährleisten im Vergleich zu Feinsteinzeug mit Standard-Stärke eine um 22% geringere Umweltbelastung über den gesamten Lebenszyklus. Eine Sorgfalt, die bis zu 100% recycelten und recycelbaren Verpackungen reicht. Die EPD-Umweltzertifizierung bescheinigt die Umweltauswirkungen des gesamten Lebenszyklus des Produkts.



#3 BETTER
Resistente e durevole. Conforme agli standard Europei EN 14411
Strong and durable. Compliant with European standards EN 14411
Solide et durable. Conforme aux normes européennes EN 14411
Widerstandsfähig und dauerhaft. Erfüllt die Europäischen Standards EN 14411

Le collezioni G3NIUS sono adatte per essere posate a pavimento e rivestimento. La ceramica garantisce un materiale duraturo, non deformabile e resistente all'usura e al fuoco. Una superficie igienizzabile, sicura, antibatterica e facile da pulire.

The G3NIUS collections are suitable for installation on floors and walls. Ceramic guarantees a durable material, non-deformable and resistant to wear and fire. A sanitizable, safe, antibacterial and easy to clean surface.

Les collections G3NIUS sont adaptées à une installation au sol et au mur. La céramique garantit un matériau durable, indéformable et résistant à l'usure et au feu. Une surface désinfectable, sûre, antibactérienne et facile à nettoyer.

Die Kollektionen G3NIUS eignen sich zur Verlegung als Boden- und Wandbelag. Die Keramik garantiert ein dauerhaftes Material, das sich nicht verformt und gegenüber Verschleiß und Feuer beständig ist. Eine desinfizierbare, sichere, antibakterielle und leicht zu reinigende Oberfläche.





# PRODOTTO

Product | Produit | Produkt

NEI TRE STABILIMENTI PRODUTTIVI, IL GRUPPO CERAMICHE GRESMALT PRODUCE GRES PORCELLANATO GRUPPO BIA

É quindi idoneo a ricoprire superfici da pavimento e da rivestimento e per l'utilizzo interno ed esterno a seconda delle specifiche caratteristiche del prodotto.

IN THE THREE PRODUCTION PLANTS, GRESMALT CERAMICHE GROUP PRODUCES PORCELAIN STONEWARE BIA GROUP

It is therefore suitable for covering floor and wall surfaces and for internal and external use depending on the specific characteristics of the product.

DANS LES TROIS USINES DE PRODUCTION, LE GROUPE GRESMALT CERAMICHE FABRIQUE DU GRÈS CÉRAME GROUPE BIA

Il convient donc au revêtement de sols et de murs et à un usage interne et externe en fonction des caractéristiques spécifiques du produit.

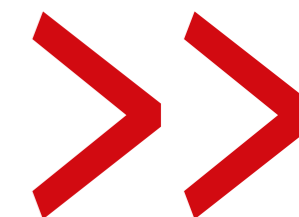
IN DEN DREI PRODUKTIONSBETRIEBEN STELLT DIE GRUPPE CERAMICHE GRESMALT FEINSTEINZEUG DER GRUPPE BIA HER

Es eignet sich daher als Boden- und Wandbelag sowie je nach den Eigenschaften des Produkts für den Innen- und Außenbereich.



# FINITURE

Finishes | Finitions | Ausführungen



Nell'ottica di un continuo avvicinamento alle necessità del cliente, Ceramiche Gresmalt amplia l'offerta dei suoi prodotti coniugando tecnica ed estetica. Le superfici da interno e da esterno si declinano in eleganti finiture, capaci ogni volta di esaltare le peculiarità del prodotto rendendolo idoneo all'uso specifico.

With a view to continuously satisfying customer requirements, Ceramiche Gresmalt is expanding its product range, combining technique and aesthetics. The lines which can be used both indoors and out come in stylish finishes that enhance the individual features that make each product suitable for specific uses.

Ceramiche Gresmalt élargit sa gamme de produits en combinant la technique et l'esthétique dans l'optique d'une approche constante des exigences du client. Les surfaces intérieures et extérieures sont disponibles dans des finitions élégantes, capables de mettre en valeur les particularités du produit, le rendant adapté à l'utilisation spécifique.

Im Hinblick auf eine ständige Annäherung an die Erfordernisse des Kunden erweitert Ceramiche Gresmalt das Angebot seiner Produkte und verbindet dabei Technik und Ästhetik. Die Oberflächen für den Innen- und Außenbereich gliedern sich in elegante Oberflächen, die in der Lage sind, die Besonderheiten des Produktes immer wieder hervorzuheben und es für den jeweiligen Verwendungszweck geeignet zu machen.

Estetica | Aesthetics | Esthétique | Aussehen

Matt | Matt | Mat | Matt

Glossy | Glossy | Brillant  
Glänzend

Semi-Matt | Semi-Matt  
Semi-Mat | Halb-Matt

Semi-Glossy | Semi-Glossy  
Semi-Brillant | Halb-Glänzend

Lappato In Cresta | Crest Lapping |  
Adouci En Crete | Läppung Der  
Hervorstehenden Strukturen

Lappato A Carico Pieno | Full Load  
Lapping | Adouci A Pleine Charge |  
Vollastig Geläppt

Lappato Semi-Opaco |  
Semi-Matt Lapping | Semi-Adouci Mat  
Halb-Opak Geläppt

Lustro | Shine | Lustre | Glanz

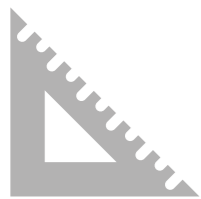
Tecnica | Technique | Technique | Echnik

ANTISLIP R10

ANTISLIP R11

ANTIBATTERICA | ANTIBACTERIAL |  
ANTIBACTÉRIEN |  
ANTIBAKTERIELLE TECHNIK





# FORMATI E SPESSORI

Size and thicknesses | *Formats et épaisseurs*  
Formate Und Stärken

**La vasta gamma di prodotti proposti da Ceramiche Gresmalt è declinata in un'ampia scelta di formati e spessori al fine di soddisfare le esigenze del cliente, garantendo così la massima flessibilità per uso e applicazione.**

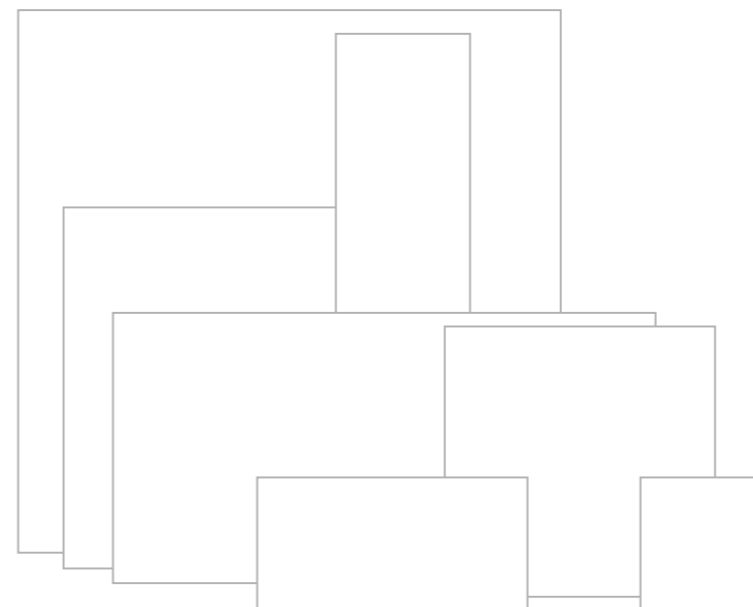
**The wide range of products offered by Ceramiche Gresmalt is available in a wide choice of sizes and thicknesses in order to satisfy customers' requirements, thus ensuring maximum flexibility in terms of use and application.**

**La vaste gamme de produits proposée par Ceramiche Gresmalt est disponible dans une large gamme de dimensions et d'épaisseurs afin de satisfaire les exigences du client, garantissant ainsi la plus grande flexibilité au niveau de l'utilisation et de l'application.**

**Die große Auswahl der von Ceramiche Gresmalt angebotenen Produkten gliedern sich in umfangreiche Formate und Stärken, um die Bedürfnisse der Kunden zu erfüllen und die höchste Vielseitigkeit bei der Anwendung zu garantieren.**

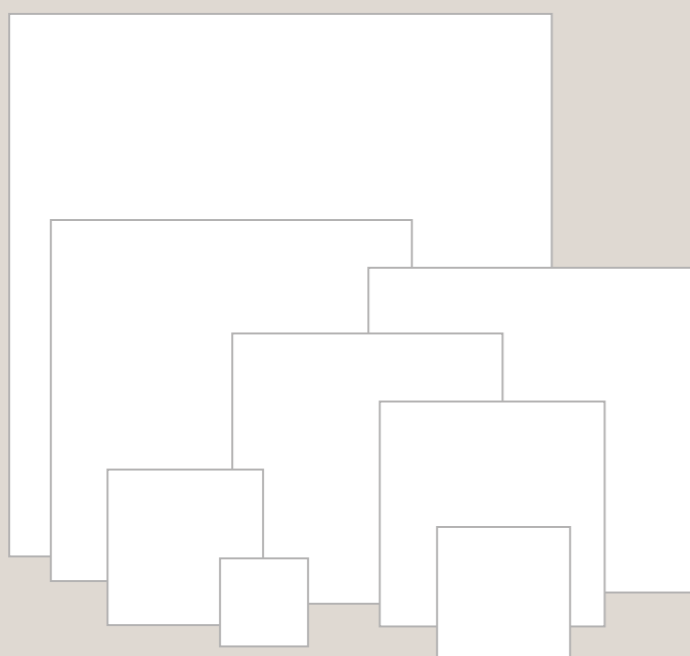


Formati h20 spessore 20 mm | *H20 sizes: 20 mm thick* | *Formats H20 épaisseur 20 mm*  
Formate H20 Stärke 20 mm



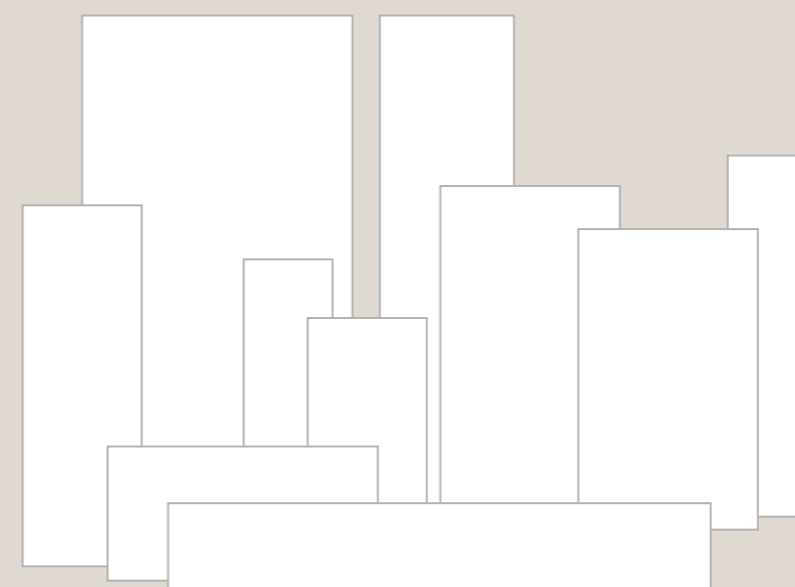
- > 120,8x120,8 ret
  - > 60,4x120,8 ret
  - > 30x120,8 ret
  - > 80x80 ret
  - > 60,4x60,4 ret
  - > 60,4x60,4 ret
  - > 30,2x60,4 ret
  - > 30,2x30,2 ret
- Modulo | Module | Module | Modul

*Formati quadrati* | *Square formats* | *Formats carrés* | *Quadratische Formate*



- > 121x121 ret
- > 80,2x80,2 (80x80 ret)
- > 60,4x60,4 (60x60 ret)
- > 50x50
- > 45x45
- > 35x35
- > 30x30
- > 20x20

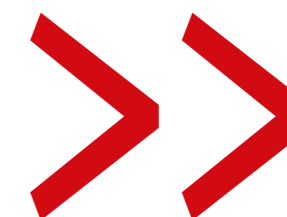
*Formati rettangolari* | *Rectangular formats* | *Formats rectangulaires* | *Rechteckige Formate*



- > 60,8x121,2 (60,4x121 ret)
- > 30x121 ret
- > 20x121 ret
- > 40x80,2 ret
- > 20,2x80,2 (20x80 ret)
- > 30x60,4 (30x60 ret)
- > 30x50
- > 20x60,4 (20x60 ret)
- > 20x40,4

*Spessori (Superfici da Interno)* | *Thicknesses (interior surfaces)*  
*Épaisseurs (surfaces pour l'intérieur)* | *Stärken (Oberflächen für Innenbereich)*

> 7,4 mm > 8,2 mm > 9 mm > 10 mm > 20 mm







# CERAMICHE DI FRASSINORO

*È UNA REALTÀ PULSANTE ALL'INTERNO DEL GRUPPO GRESMALT, ORIENTATA AL MERCATO BUSINESS-TO-BUSINESS.*

La costante ricerca tecnologica e l'attenzione per le tendenze nei campi dell'architettura e dell'interior design determinano prodotti di qualità senza mai rinunciare alla competitività.

*IT IS A PULSATING COMPANY WITHIN THE GRESMALT GROUP, FOCUSING ON THE BUSINESS-TO-BUSINESS MARKET.*

Constant technological research and attention to trends in the fields of architecture and interior design result in quality products without ever giving up competitiveness.

*IL S'AGIT DU CŒUR BATTANT DU GROUPE GRESMALT, UNE ENTREPRISE ORIENTÉE VERS LE MARCHÉ BUSINESS-TO-BUSINESS.*

La recherche technologique constante et l'attention portée aux tendances dans les domaines de l'architecture et de l'interior design déterminent des produits de qualité sans jamais renoncer à la compétitivité.

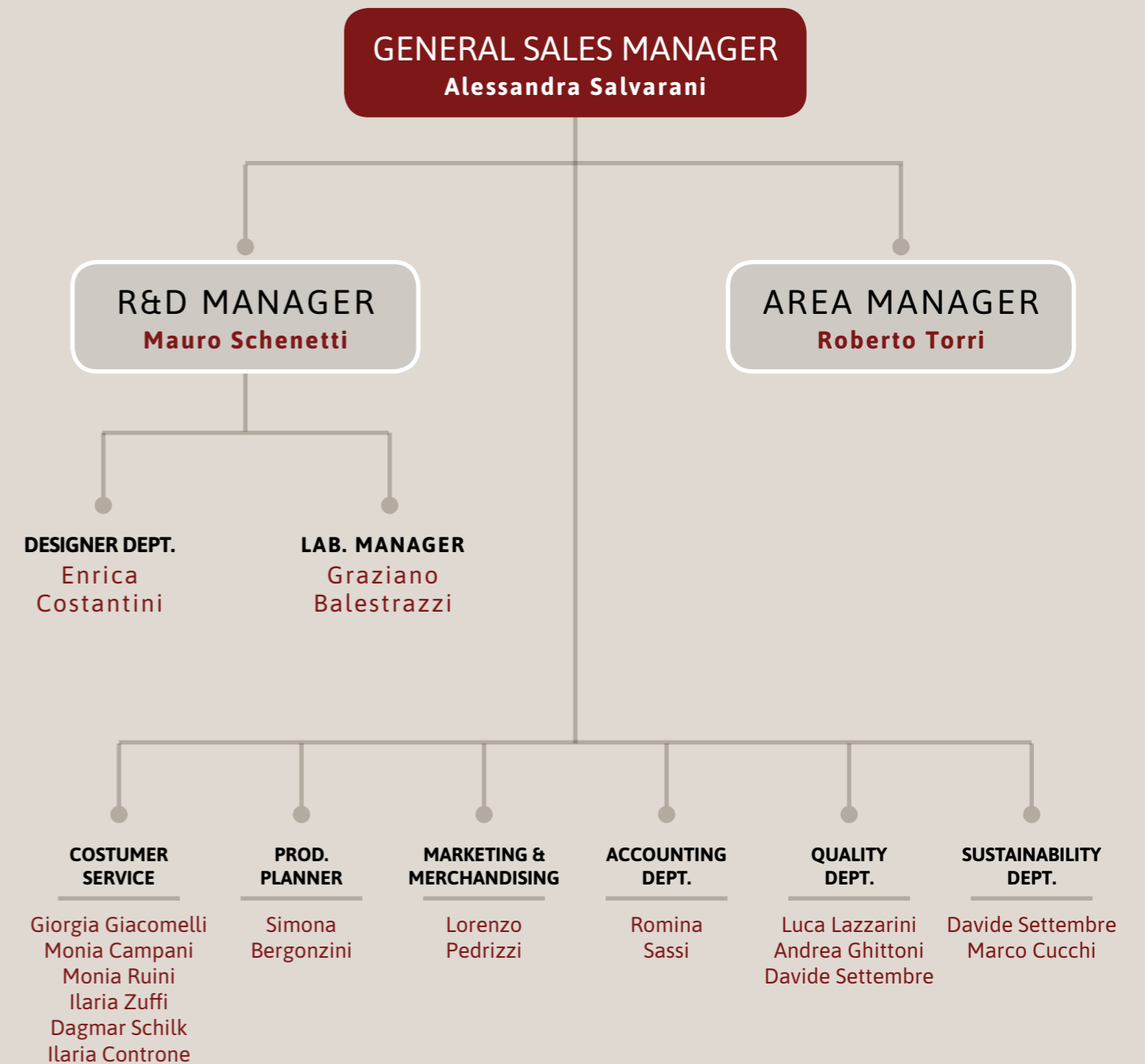
*ES HANDELT SICH UM EIN PULSIERENDES UNTERNEHMEN INNERHALB DES KONZERNES GRESMALT, DAS AUF DEN MARKT BUSINESS-TO-BUSINESS ORIENTIERT IST.*

Die ständige technologische Forschung und die Aufmerksamkeit gegenüber den Trends im Bereich von Architektur und Interior Design lassen Produkte von Qualität entstehen, ohne jemals auf die Wettbewerbsfähigkeit zu verzichten.



# ORGANIGRAMMA

Organisation chart | Organigramme  
Organigramm







# R&D

## ARGILLA, ACQUA, FUOCO

Ceramiche di Frassinoro dedica grande impegno e risorse all'attività R&D grazie alla disponibilità di un ampio laboratorio dotato delle migliori tecnologie. Lo studio delle nuove collezioni inizia con l'analisi dei trend, per culminare nello sviluppo del Trend Book. Una raccolta di stili che contraddistingue gli spazi interni ed esterni delle case del prossimo futuro.

## CLAY, WATER, FIRE

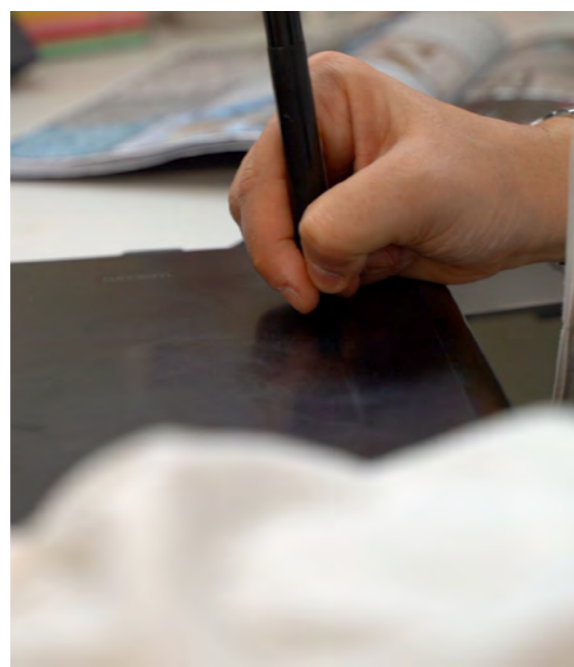
Ceramiche di Frassinoro dedicates great effort and resources to R&D thanks to the availability of a large laboratory equipped with the best technologies. The study of the new collections begins with the analysis of trends, to culminate in the development of the Trend Book. A collection of styles that distinguishes the internal and external spaces of the houses of the near future.

## ARGILE, EAU, FEU

Ceramiche di Frassinoro consacre beaucoup d'efforts et de ressources à la R&D grâce à la disponibilité d'un grand laboratoire équipé des meilleures technologies. L'étude des nouvelles collections commence par l'analyse des tendances, pour aboutir à l'élaboration du Trend Book. Une collection de styles qui distingue les espaces internes et externes des maisons du futur proche.

## TON, WASSER, FEUER

Ceramiche di Frassinoro setzt dank der Verfügbarkeit eines großen Labors, das mit den besten Technologien ausgestattet ist, große Anstrengungen und Ressourcen für Forschung und Entwicklung ein. Die Entwicklung der neuen Kollektionen beginnt mit der Analyse der Trends und gipfelt in der Erstellung des Trendbuchs. Eine Sammlung von Stilen, die den Innen- und Außenbereich der Gebäude der nahen Zukunft unterscheidet.



# IDEAZIONE

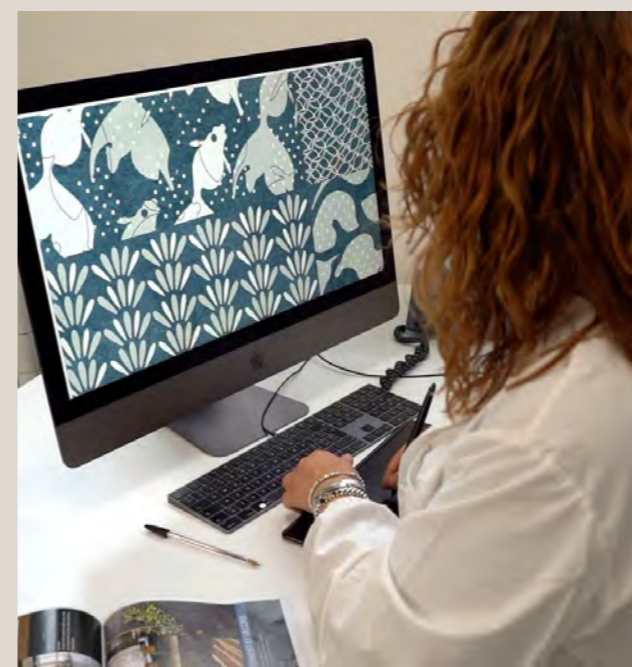
IDEATION | IDEATION | ENTWICKLUNG

Parte dell'osservazione della realtà e delle tendenze che ne regolano le dinamiche.

Part of the observation of reality and of the trends that govern the dynamics.

Il s'agit d'une partie de l'observation de la réalité et des tendances qui régissent les dynamiques.

Teil der Beobachtung der Realität und der Trends, regulieren die Dynamik.



# PROGETTAZIONE

DESIGN | CONCEPTION | ENTWURF

Dall'idea nasce il progetto, che si concretizza grazie ad un team di disegnatori grafici specializzati.

From the idea comes the project, which becomes real through a team of specialist graphic designers.

L'idée a donné naissance au projet, qui se concrétise grâce à une équipe de graphistes spécialisés.

Aus der Idee entsteht der Entwurf, der sich durch ein Team von spezialisierten grafischen Designern konkretisiert.



# PROTOTIPAZIONE

PROTOTYPING | PROTOTYPAGE | ERSTELLUNG VON PROTOTYPEN

Un team di tecnici specializzati conferisce al progetto un'entità tridimensionale mediante la creazione del prototipo.

A team of specialized technicians gives the project a three-dimensional entity by creating the prototype.

Une équipe de techniciens spécialisés donne au projet une entité tridimensionnelle en créant le prototype.

Ein Team von Fachtechnikern verleiht dem Entwurf durch Entwicklung eines Prototyps ein dreidimensionales Ausmaß.





# SERVIZI

Services | Services | Dienstleistungen

**Ceramiche di Frassinoro segue passo a passo i propri clienti, proponendo ogni volta soluzioni in linea con le loro necessità e offrendo un servizio finito: dal marketing, alla produzione, dal supporto post-vendita, alla formazione dei consiglieri di vendita.**

**Ceramiche di Frassinoro follows its customers step by step, each time offering solutions in line with their needs and offering a finished service: from marketing, to production, from post-sales support to the training of sales advisors.**

**Ceramiche di Frassinoro suit ses clients pas à pas, en proposant des solutions adaptées à leurs exigences et en offrant un service complet: du marketing à la production, du support après-vente à la formation des conseillers commerciaux.**

**Ceramiche di Frassinoro begleitet Schritt für Schritt seine Kunden, schlägt immer neue Lösungen vor, die ihren Erfordernissen gerecht werden und bietet eine fertige Leistung an: vom Marketing bis zur Produktion, vom Kundendienst bis zur Schulung der Verkaufsberater.**



**PIANIFICAZIONE E GESTIONE**  
PLANNING AND MANAGEMENT | PLANIFICATION ET GESTION | PLANUNG UND BETRIEB

**Programma di produzione, gestione degli stock e delle vendite.** Puntuale spedizione dei prodotti e condivisione dei documenti.

**Production program, stock and sales management.** Timely shipment of products and sharing of documents.

**Programme de production, gestion des stocks et ventes.** Expédition en temps opportun des produits et partage des documents.

**Produktionsprogramm, Verwaltung der Lagerbestände und des Absatzes.**

**SUPPORTO POST-VENDITA**  
AFTER-SALES SUPPORT | SUPPORT APRÈS-VENTE  
KUNDENDIENST

**Supporto tecnico del nostro team** esperto in controllo qualità.

**Technical support from our team of control and quality experts.**

**Support technique de notre équipe experte en contrôle et en qualité.**

**Technische Unterstützung durch unser Team mit Erfahrung hinsichtlich Kontrolle und Qualität.**



**MERCHANDISING**  
MERCHANDISING | MERCHANDISING | MERCHANDISING

**Studio e creazione di strumenti di presentazione.**

**The study and creation of presentation tools.**

**Étude et création d'outils de présentation.**

**Entwicklung und Erstellung von Hilfsmitteln für die Präsentation.**

**MARKETING**  
MARKETING | MARKETING | MARKETING

**Studio e creazione di cataloghi,** foto ambientate e video.

**The study and creation of catalogues,** room set photos and videos.

**Étude et création de catalogues,** room set photos et vidéos.

**Entwicklung und Erstellung von Katalogen,** Umgebungsfotos und Videos.

**FORMAZIONE**  
TRAINING | FORMATION | AUSBILDUNG

**Organizzazione corsi di formazione** per i consiglieri di vendita.

**Organisation of training courses for sales advisors.**

**Organisation de stages de formation** pour les conseillers commerciaux.

**Organisation von Schulungskursen** für die Verkaufsberater.

**QUALITÀ E SOSTENIBILITÀ**  
QUALITY AND SUSTAINABILITY | QUALITÉ ET DURABILITÉ | QUALITÄT UND NACHHALTIGKEIT

**Frassinoro dispone di un comitato di esperti** in materia di qualità e sostenibilità a disposizione dei clienti per una corretta gestione delle AUDITS e di tutta la documentazione necessaria. Il comitato si occupa delle certificazioni e, presto, del bilancio di sostenibilità.

**Frassinoro has a committee of experts on quality and sustainability** available to customers for the correct management of the AUDITS and all the necessary documentation. The committee takes care of the certifications and, soon, the sustainability report.

**Frassinoro dispose d'un comité d'experts sur la qualité et la durabilité** à disposition des clients pour la bonne gestion des AUDITS et toute la documentation nécessaire. Le comité s'occupe des certifications et, prochainement, du rapport de développement durable.

**Frassinoro verfügt über ein Expertengremium** für Qualität und Nachhaltigkeit, das dem Kunden für eine ordnungsgemäße Abwicklung der AUDITS und der gesamten erforderlichen Dokumentation zur Verfügung steht. Das Gremium kümmert sich um die Zertifizierungen und bald auch um die Nachhaltigkeitsbilanz.





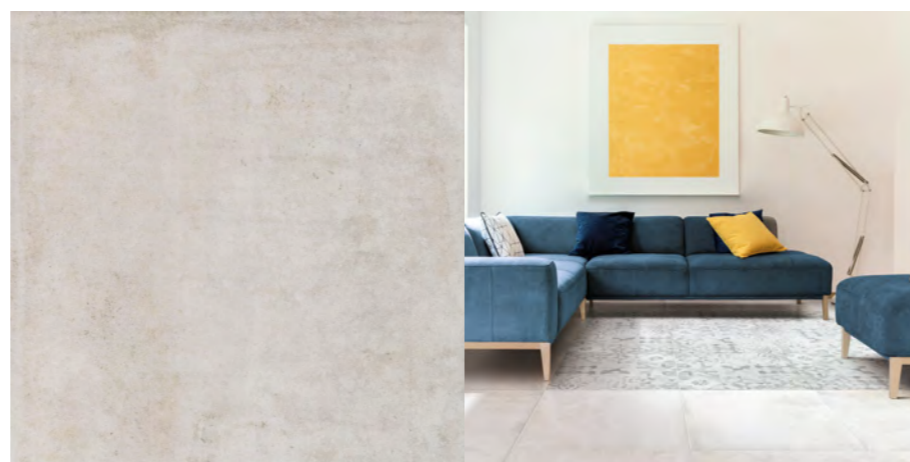
# SUPERFICI

Surfaces | Surfaces | Oberflächen

I LEGNI | THE WOODS | LES BOIS | HOLZ



I CEMENTI | THE CEMENTS | LES BETONS | BETON



> 20mm H2O



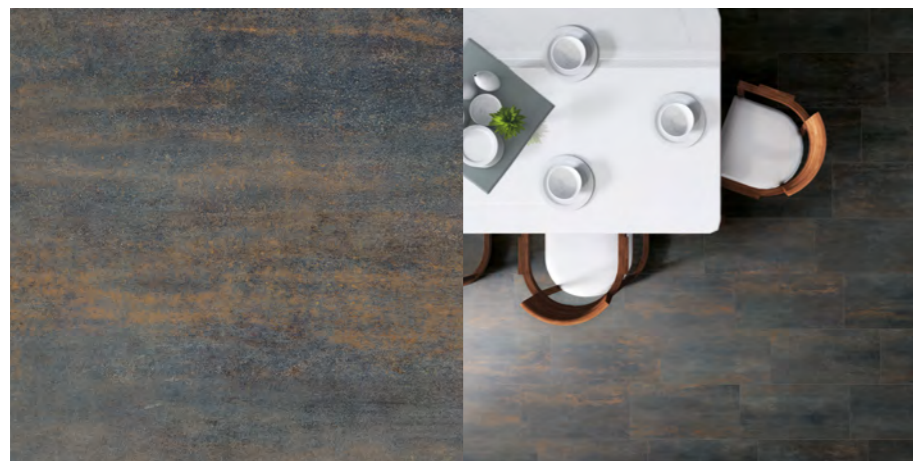
LE PIETRE | THE STONES | LES PIERRES | STEIN



IL MARMO | THE MARBLE | LE MARBRE | MARMOR



IL METALLO | THE METAL | LE METAL | METALL

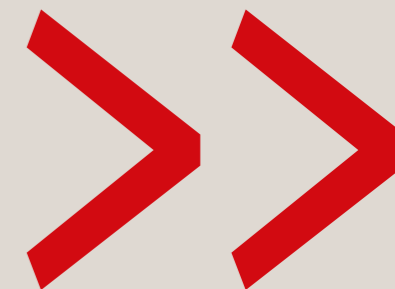


LE CEMENTINE | THE CEMENTINE | LES CARREAUX-CIMENT | CEMENTINE





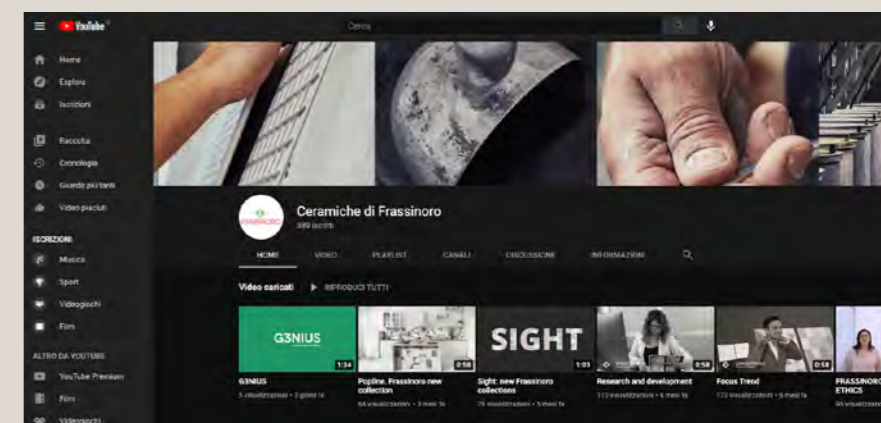
SEGUICI SUL WEB E SUI CANALI SOCIAL  
FOLLOW US ON THE WEB AND SOCIAL CHANNELS  
SUIVEZ-NOUS SUR LE WEB ET LES CANAUX SOCIAUX  
FOLGEN SIE UNS IM WEB UND AUF SOZIALEN KANÄLEN



<https://www.frassinoroceramiche.it/it/home/>



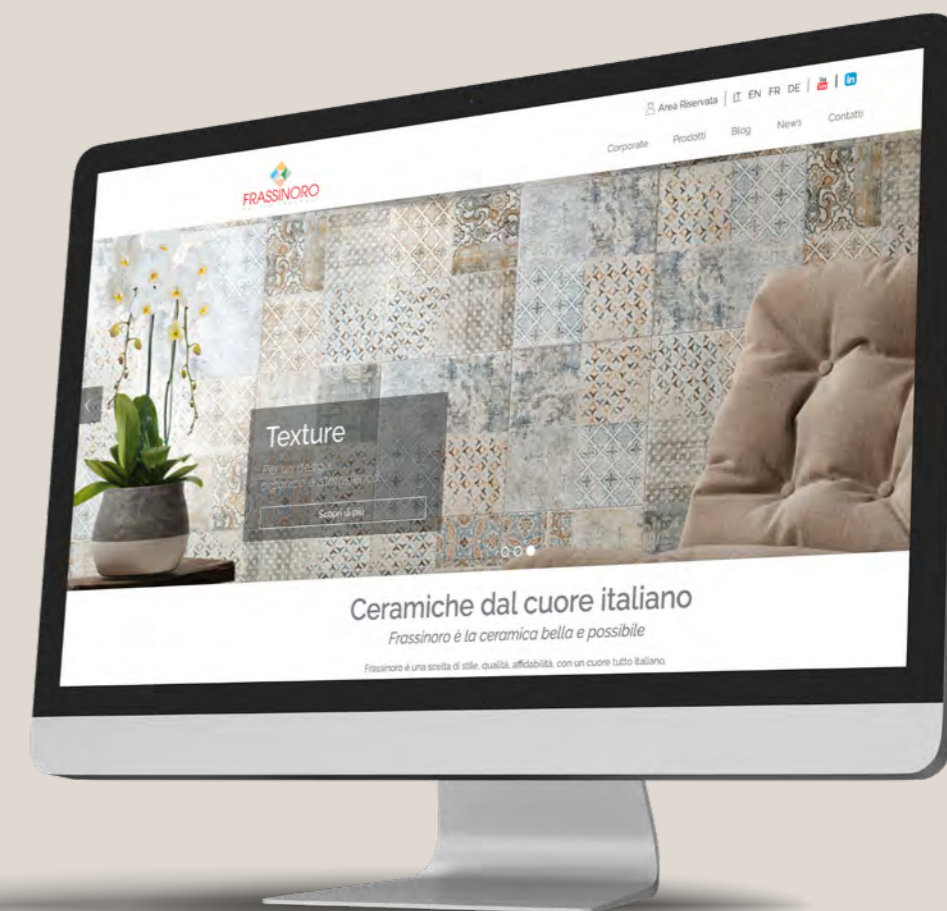
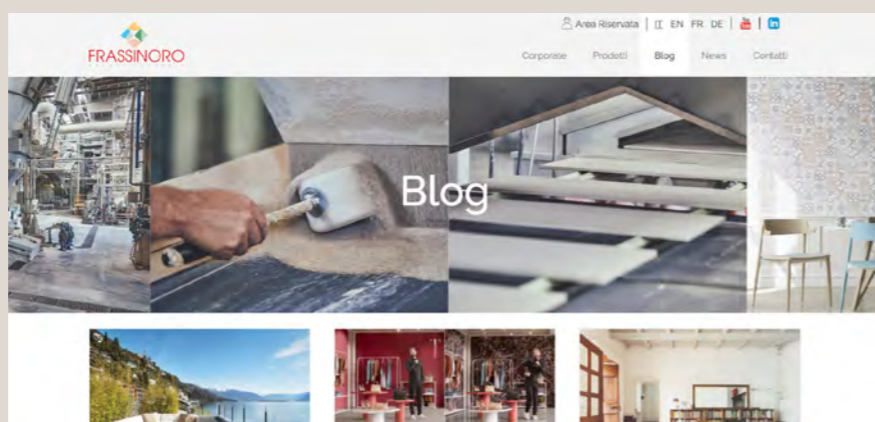
<https://www.youtube.com/channel/UCpjjwqoaVqsISGhDnqH9Jkiw>



<https://www.linkedin.com/company/frassinoroceramiche/>



<https://www.frassinoroceramiche.it/it/blog/>







*"Perfection is not attainable,  
but if we pursue perfection,  
we can achieve excellence..."*

Vince Lombardi





GRUPPO CERAMICHE GRESMALT SPA  
via statale 467, 45  
42013 casalgrande (re) italy